

Montageanleitung

installation manual

Warmlufttrockner | warm air dryer

Händetrockner
mit IR-Sensor

hand dryer
with IR-sensor



passend für | suitable for

CONT21200810280
(Edelstahl gebürstet | Brushed stainless steel)

CONT21100810290
(Edelstahl poliert | Stainless steel polished)

CONT21900810291
(RAL-Farbe | RAL colour)

Wichtige Informationen

LESEN SIE DIE BEIGELEGTE SICHERHEITSHINWEISE UNBEDINGT VOR INSTALLATION UND INBETRIEBNAHME DES SYSTEMS / PRODUKTS.

FEHLINSTALLATIONEN KÖNNEN FUNKTIONSTÖRUNGEN UND SCHÄDEN VERURSACHEN SOWIE ZUR GEFAHR FÜR BENUTZER UND FACHHANDWERKER WERDEN.

FÜR UNSACHGEMÄSSE BEDIENUNG UND NICHT BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG ÜBERNIMMT DER HERSTELLER KEINE GEWÄHRLEISTUNG.

Elektrische Verdrahtungen und Installationen sind von einer Elektrofachkraft gemäß DIN VDE 105-100 durchzuführen.

Leitungen nur an vorgegebenen Positionen einführen. Gewährleistungsübernahme nur bei Verwendung der vorgegebenen Leitungstypen.

Bei Montage von zentralen Steuereinheiten VDE 100-701 beachten.

| Münzautomaten in einem spritzwassergeschützten Vorraum einbauen

| Steuerschränke in Trockenraum montieren

Bei Wassertemperaturen von über 45°C besteht Verbrühungsgefahr!

Das Arbeitsblatt DVGW W551 ist zu beachten!

Zur Vermeidung von Beschädigungen an Funktionsbauteilen, Funktionsstörungen sowie Wasserschäden, Betriebsdrücke gemäß vorgegebener technischer Daten einhalten.

Wasserezufuhr vor Mon- und Demontage wasserführender Bauteile und Armaturenkomponenten unterbrechen.

Vor und nach Montage Leitungen, gemäß DIN EN 806-4 bzw. ZVSHK-Merkblatt „Spülen, Desinfizieren und Inbetriebnahme von Trinkwasserinstallationen“, spülen.

Produkt in frostfreier, trockener Umgebung lagern.

Befestigungsmaterial im Lieferumfang auf Verwendbarkeit für aktuelle Wandbeschaffenheit prüfen.

Nur Befestigungsschrauben aus nichtrostendem Stahl einsetzen.

Wartungs- und Instandhaltungsverpflichtung gemäß VDI/DVGW 6023 bzw. DIN EN 806-5 beachten.

Bei vorübergehender Stilllegung von Armaturen oder anderen wasserführenden Bauteilen, DIN 1988-200 bzw. VDI/DVGW 6023 beachten.

Kleinteile, wie zum Beispiel Schrauben, Dichtungen oder andere, aus Metall oder Kunststoff bestehenden, Teile, nicht in den Körper einführen oder verschlucken! Dies kann zu gesundheitlichen Schäden, bis zu lebensbedrohenden Situationen, führen!

Vor der Reinigung von Bauteilen, unbedingt die Anwendungshinweise des Reinigungsmittels lesen! Vor der Anwendung des Reinigers Rücksprache mit qualifizierter Fachkraft halten.

Die Verwendung CONTI+ fremder Ersatzteile kann zu Beschädigungen des Bauteils führen und bedingt ein unmittelbares Erlöschen der Gewährleistung.



WICHTIG:

Dieses Produkt fällt unter die Bestimmungen des Elektro(nik)geräte-Gesetzes (Rücknahme) gemäß WEEE-Richtlinien.

Die Konformitätserklärungen des Herstellers, Prüfberichte, technische Nachweise und weitere Informationen können Sie bei uns anfordern. Alle Dokumente stehen auch auf unserer Website www.conti.plus zur Verfügung.

Important

BE SURE TO READ THE ATTACHED SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE INSTALLING AND COMMISSIONING THE SYSTEM / PRODUCT.

INCORRECT INSTALLATION CAN CAUSE MALFUNCTIONS AND DAMAGE AND BECOME A DANGER FOR THE USER AND SPECIALIST CRAFTSMEN.

THE MANUFACTURER DOES NOT ASSUME ANY WARRANTY FOR IMPROPER OPERATION AND IMPROPER USE.

Electrical wiring and installations must be carried out by a qualified electrician in accordance with DIN VDE 105-100.

Only insert cables at specified positions. Assumption of warranty only if the specified cable types are used.

Observe VDE 100-701 when installing central control units.

| Install coin-operated machines in a splash-proof vestibule

| Installation of control cabinets in drying room

At water temperatures above 45°C there is a risk of scalding!

The worksheet DVGW W551 must be observed!

To avoid damage to functional components, malfunctions and water damage, comply with operating pressures in accordance with specified technical data.

Disconnect the water supply before assembly and disassembly of water-bearing components and fittings.

Before and after installation, flush pipes in accordance with DIN EN 806-4 or ZVSHK leaflet "Flushing, disinfecting and commissioning of drinking water installations".

Store product in a frost-free, dry environment.

Check the fixing material in the scope of delivery for usability for current wall condition. Only use stainless steel fixing screws.

Observe maintenance and repair obligations in accordance with VDI/DVGW 6023 or DIN EN 806-5.

Observe DIN 1988-200 or VDI/DVGW 6023 when temporarily shutting down valves or other water-bearing components.

Do not insert or swallow small parts such as screws, seals or other metal or plastic parts into the body! This can lead to health damage, even life-threatening situations!

Before cleaning components, always read the instructions for use of the cleaning agent! Consult a qualified specialist before using the cleaner.

The use of CONTI+ spare parts from other manufacturers may result in damage to the component and will void the warranty immediately.



IMPORTANT:

This product is subject to the provisions of the Electrical and Electronic Equipment Act in accordance with WEEE guidelines.

You can request the manufacturer's declarations of conformity, test reports, technical certificates and further information from us. All documents are also available on our website www.conti.plus

Technische Daten | technical data

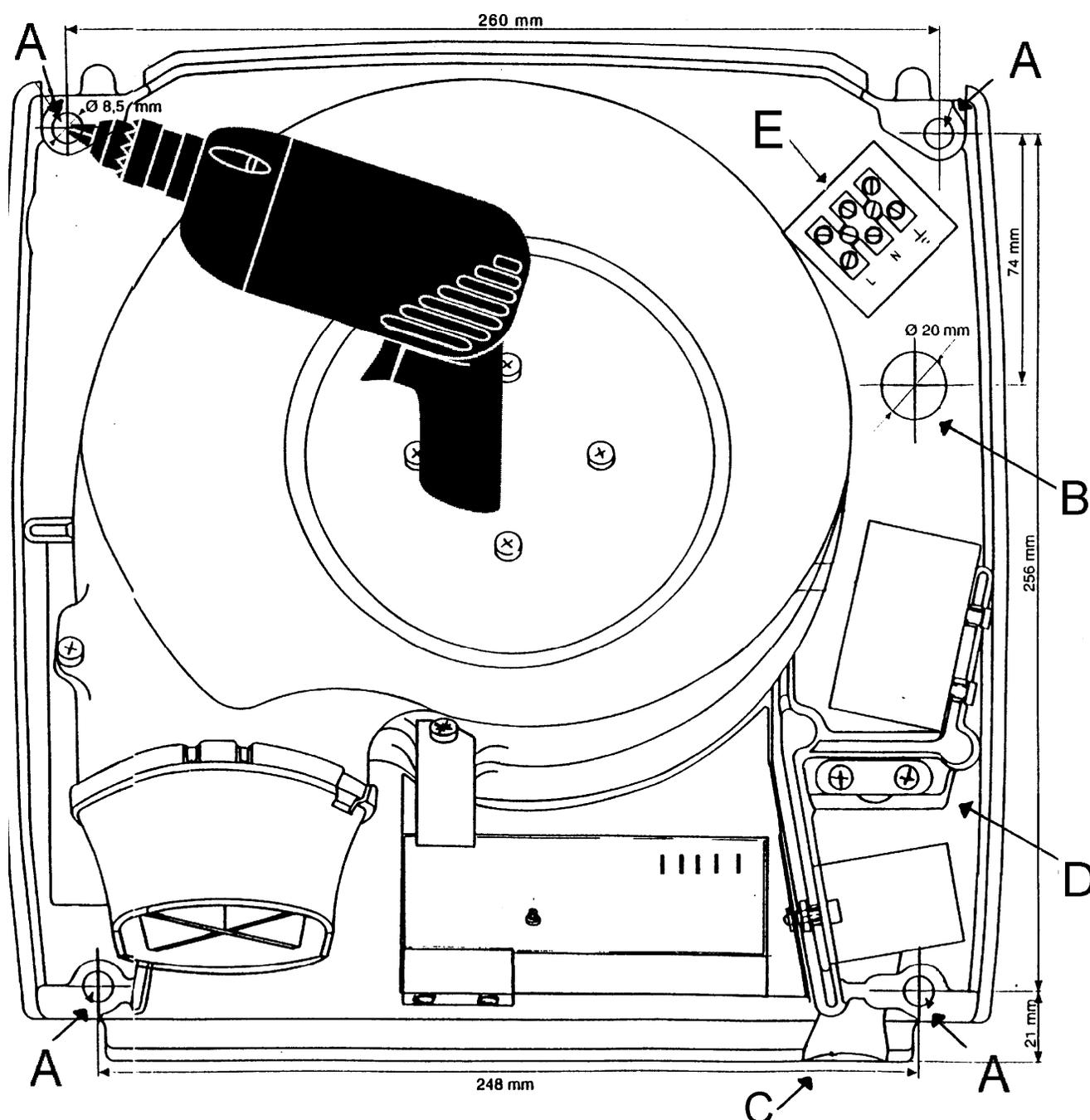
Kurzbeschreibung short description	Berührungsfreier Warmfluthändetrockner mit IR Sensor Non-contact hot air hand dryer with IR sensor
Abmessungen dimensions	B 304 x T 180 x H 380 mm W 304 x D 180 x H 380 mm
Material material	Edelstahl stainless steel
Standardfarbe default color	gebürstet oder poliert brushed or polished
Trocknungszeit drying time	20 -25 Sek. 20 - 25 sec.
Nenn-Betriebsspannung nominal operating voltage	230 V, 50/60 Hz, Klasse I 230 V, 50/60 Hz, Class I
Nennleistung nominal power	2360 W
Heizleistung heating power	2250 W
Motorleistung engine power	110 W
Geräuschpegel noise level	62 dB(A)
Max. Luftstrom max. air stream	72 l/Sek. 72 l/sec.
Max. Luftgeschwindigkeit max. air velocity	20,5 m/Sek. 20,5 m/sec.
Max. Luftaustrittstemperatur max. air outlet temperature	65° C
Nettogewicht net weight	7,65 Kg
Schutzart protection class	IP23
Prüfzeichen approval mark	CE
Aktivierung activation	Über IR-Sensor (elekt. Zeitschalter, 0,2 Sek. Einschaltverzögerung, 4 Sek. Ausschaltverzögerung, Abschaltung nach 5 Min. Dauerbetrieb) via IR sensor (with electric time switch, 0.2 sec. switch-on delay, 4 sec. switch-off delay, switch-off after 5 min. continuous operation)
Motortyp engine type	Induktionsmotor ohne Kohlebürsten mit Radialgebläse Induction motor without carbon brushes with radial fan
Motorschutz engine protection	Versiegelte Kugellager, feuchtigkeitsgeschützt Sealed ball bearings, moisture protected
Absicherung fuse protection	Thermosicherungen (im Motor und im Heizelement) Thermal fuses (in motor and heating element)
Montageart installation method	Wandgerät für Festmontage Wall-mounted device for fixed installation

Technische Daten | technical data

Kurzbeschreibung short description	Berührungsfreier Warmlufthändetrockner mit IR Sensor Non-contact hot air hand dryer with IR sensor
Abmessungen dimensions	B 304 x T 180 x H 380 mm W 304 x D 180 x H 380 mm
Material material	Stahl steel
Standardfarbe default color	RAL RAL
Trocknungszeit drying time	20 -25 Sek. 20 - 25 sec.
Nenn-Betriebsspannung nominal operating voltage	230 V, 50/60 Hz, Klasse I 230 V, 50/60 Hz, Class I
Nennleistung nominal power	2360 W
Heizleistung heating power	2250 W
Motorleistung engine power	110 W
Geräuschpegel noise level	62 dB(A)
Max. Luftstrom max. air stream	72 l/Sek. 72 l/sec.
Max. Luftgeschwindigkeit max. air velocity	20,5 m/Sek. 20,5 m/sec.
Max. Luftaustrittstemperatur max. air outlet temperature	65° C
Nettogewicht net weight	7,65 Kg
Schutzart protection class	IP23
Prüfzeichen approval mark	
Aktivierung activation	Über IR-Sensor (elekt. Zeitschalter, 0,2 Sek. Einschaltverzögerung, 4 Sek. Ausschaltverzögerung, Abschaltung nach 5 Min. Dauerbetrieb) via IR sensor (with electric time switch, 0.2 sec. switch-on delay, 4 sec. switch-off delay, switch-off after 5 min. continuous operation)
Motortyp engine type	Induktionsmotor ohne Kohlebürsten mit Radialgebläse Induction motor without carbon brushes with radial fan
Motorschutz engine protection	Versiegelte Kugellager, feuchtigkeitsgeschützt Sealed ball bearings, moisture protected
Absicherung fuse protection	Thermosicherungen (im Motor und im Heizelement) Thermal fuses (in motor and heating element)
Montageart installation method	Wandgerät für Festmontage Wall-mounted device for fixed installation

Montage | installation

technische Zeichnung | technical drawing



Hinweis | Note:

Diese Abbildung ist nicht die Bohrschablone! Bitte Bohrschablone CONDOK0030010 verwenden.

This picture is not the drilling template! Please use drilling template CONDOK0030010.

Montage | installation

Wandbefestigung | wall mounting

- 1.** Mitgelieferte Bohrschablone (CONDOK0030010) mit rückstandsfreiem Klebeband an gewünschter Wandposition befestigen. (Absolut-horizontale Ausrichtung beachten)

Fasten the drilling template (CONDOK0030010) with residue-free adhesive tape to the desired wall position. (observe absolute-horizontal alignment)
- 2.** Markierungen "A" im jeweiligen Mittelpunkt mit passendem Markierwerkzeug auf Wand übertragen. (4 Löcher)

Use an appropriate marking tool to transfer markings "A" in the respective center to the wall. (4 holes)
- 3.** Löcher zur Einbringung von Dübeln bohren. (Wandmaterial beachten - geeignete Bohrer verwenden) (Bohrlochgröße passend für Dübel für 8mm Schrauben)

Drill holes for inserting dowels. (observe wall material - use suitable drills) (drill hole size suitable for dowels for 8mm screws)
- 4.** Dübel im jeweiligen Bohrloch versenken. (Wandmaterial beachten - geeignete Dübel verwenden) Anschließend Montageplatte mit 8mm Schrauben fixieren.

Sink the dowel in the respective borehole. (observe wall material - use suitable dowels) Then fix the mounting plate with 8mm screws.

Montagehöhe mounting height	
	als Händetrockner as hand dryer
für Erwachsene adults	1 150 mm
für Kinder children	950 mm
Rollstuhlfahrer wheelchair users	950 mm

Hinweis | Note:

Montagehöhe gemessen vom Fußboden bis zur Unterkante des Geräts.

Mounting height measured from floor to lower edge of the unit.

- !** Bei Montage mehrerer Geräte nebeneinander, ist ein Mindestabstand von 600 mm einzuhalten. (jeweils von Gerätemitte zu Gerätemitte)
Montage direkt über Handwaschbecken, Tischplatte o.ä. ist zu vermeiden.
Sofern dies nicht möglich ist, kann die Einstellung des Aktivierungsabstands erforderlich sein.
- If several devices are mounted next to each other, a minimum distance of 600 mm must be maintained. (each from device center to device center)
Avoid mounting directly above hand basin, tabletop or similar.
If this is not possible, it may be necessary to set the activation distance.

Montage | installation

Elektroanschluss | electrical connection

V1 Bei direktem Elektroanschluss mit Unterputzkabel oder Kabeldose direkt hinter der Geräte-Montageplatte, erfolgt die Kabelführung durch das Loch "B" in der Montageplatte mit Anschluss an der Anschlussklemme "E".

(Anschluss 3-adrig mit Aderquerschnitt von min. 1,5 mm²)

(Empfohlene Länge 150 mm - 7 mm abisoliert)

In the case of direct electrical connection with flush-mounted cable or cable socket directly behind the device mounting plate, the cable is routed through hole "B" in the mounting plate with connection to terminal "E".

(connection 3-wire with core cross-section of min. 1.5 mm²)

(Recommended length 150 mm - 7 mm stripped)

V2 Wenn der Anschluss mit Unterputzkabel oder Kabeldose nicht möglich ist:
Bei Festinstallation, isoliertes Kabel vom Unterbrecherkontakt (**interner Abstand mindestens 3 mm**) Wandbereich durch das Loch "C" im Boden der Montageplatte führen.

Das isolierte Kabel weiterführen durch den Entlastungsbügel "D", der danach wieder fest anzuschrauben ist, und an der Klemme "E" anschließen.

! Kabel max. 1,5 m lang, 3-adrig mit Erdleitung,
Querschnitt pro Leitung min. 1,5 mm².

Vor Befestigung des Gehäuses an der Montageplatte die vorgesehene Aussparung im Boden des Gehäuses mit einer Zange entfernen und mit einer Feile entgraten.

If connection with flush-mounted cable or cable socket is not possible:

For installation, guide the insulated cable from the breaker contact (**internal distance min. 3 mm**) in the wall area through hole "C" in the bottom of the mounting plate.

Continue the insulated cable through the strain relief bracket "D", which is then removed again after the cable has been disconnected.
and connect it to terminal "E".

! Cable max. 1.5 m long, 3-wire with ground cable,
Cross section per cable min. 1.5 mm².

Before attaching the housing to the mounting plate, remove the provided recess in the bottom of the housing with a pair of pliers and deburr with a file.

ACHTUNG | Attention:

Das **Gerät** ist vorschriftsmäßig zu **erden**.

The **device must be earthed** in accordance with the regulations.

Einstellung | setting

Version - IR-Sensor | version - IR-sensor

Werkseitig eingestellter Aktivierungsabstand etwa 200 mm. (Entfernung zum Ausblaserost)
Durch Drehung der Schraube am Zeitschalter ist der Aktivierungsabstand veränderbar.

Aktivierungsabstand vergrößern - Drehung im Uhrzeigersinn
Aktivierungsabstand verkleinern - Drehung gegen den Uhrzeigersinn

Der Trockner startet automatisch, wenn die Hände in den Aktivierungsbereich gehalten werden, und stoppt automatisch 4 Sekunden nach Entfernen der Hände aus diesem Bereich.

! Trockner nur mit montiertem und geschlossenem Gehäuse testen und betreiben!

Factory set activation distance approx. 200 mm. (distance to the blow-out grate)
The activation distance can be changed by turning the screw on the timer.

Increase activation distance - turn clockwise
Reduce activation distance - turn counterclockwise

The dryer starts automatically when hands are held in the activation area and stops automatically 4 seconds after removing hands from this area.

! Dryer should only be tested and operated with installed and closed housing!

Reinigungshinweise

Oberflächen

Die am häufigsten vorkommende Vergütungsschicht einer Sanitärarmatur ist die Chrom-Nickel-Oberfläche entsprechend den Anforderungen nach DIN EN248. Darüber hinaus werden als Oberflächenmaterialien Edelstahl, Kunststoffe einschließlich Pulver- und Nasslacken, eloxiertes Aluminium und galvanische Oberflächen verwandt.

Farbige, nichtmetallische Oberflächen sind grundsätzlich empfindlicher als metallische, insbesondere gegen Verkratzen. Vor Beginn der Reinigung ist es daher unbedingt erforderlich, die Art der zu reinigenden Oberfläche genau zu bestimmen.

Allgemeine Hinweise zur Reinigung und Pflege von Sanitärarmaturen und Accessoires

Um den Marktbedürfnissen, hinsichtlich Design und Funktionalität, gerecht zu werden, bestehen moderne Sanitärprodukte heute aus sehr unterschiedlichen Werkstoffen und stellen somit verschiedene Anforderungen an die zur Anwendung kommenden Reinigungsmittel und deren Inhaltsstoffe.

Reinigungsmittel und -hilfsmittel

Säuren sind als Bestandteil von Reinigern zur Entfernung von Kalkablagerungen unverzichtbar.

Bei Sanitärprodukten ist jedoch grundsätzlich zu beachten, dass:

- Nur die für den Anwendungsbereich bestimmten Reinigungsmittel eingesetzt werden.
- Keine Reiniger verwendet werden, die Salzsäure, Ameisensäure oder Essigsäure enthalten, da diese schon bei einmaliger Anwendung zu erheblichen Schäden führen können.
- Phosphorsäurehaltige Reiniger nicht uneingeschränkt anwendbar sind.
- Keine chlorbleichlaugehaltigen Reiniger angewendet werden.
- Das Mischen von Reinigungsmitteln generell nicht zulässig ist.
- Die Verwendung abrasiv wirkender Reinigungsmittel und Geräte, wie untaugliche Scheuermittel, und Padschwämme, zu Schäden führen kann.
- Vorzugsweise Reinigungstextilien verwendet werden, die möglichst wenig Partikel binden können. (Gewirkte Tücher sind eher geeignet als gewebte.)

Hinweis

Auch Rückstände von Körperpflegemitteln können Schäden verursachen und müssen unmittelbar nach Benutzung der Armaturen und Accessoires mit klarem, kaltem Wasser rückstandsfrei abgespült werden. Bei bereits beschädigten Oberflächen kommt es durch Einwirken der Reinigungsmittel zum Fortschreiten der Schäden.

Empfehlung zur Reinigung und Pflege

Die Gebrauchsanweisungen der Reinigungsmittelhersteller sind unbedingt zu befolgen.

Generell ist zu beachten, dass:

- Die Reinigung bedarfsgerecht durchzuführen ist.
- Reinigungsdosierung und Einwirkdauer den objektspezifischen Erfordernissen anzupassen sind und das Reinigungsmittel nie länger als nötig einwirken darf.
- Dem Aufbau von Verkalkungen durch regelmäßiges Reinigen vorzubeugen ist. Daher sollten nach dem Gebrauch Wassertropfen mit einem weichen Tuch oder Fensterleder abgewischt werden.
- Vorhandene Kalkablagerungen ggf. durch direkten Reinigungsmittelauftrag zu entfernen sind.
- Bei der Sprühreinigung die Reinigungslösung keinesfalls auf die Sanitärarmaturen und Accessoires, sondern auf das Reinigungstextil (Tuch/Schwamm) aufzusprühen und damit die Reinigung durchzuführen ist, da die Sprühnebel in Öffnungen und Spalten usw. der Armatur und Accessoires eindringen und Schäden verursachen können.
- Reinigungstextilien möglichst oft und gründlich ausgewaschen werden, sodass nur saubere Reinigungstextilien ohne Fremdpartikel verwendet werden. In Reinigungstextilien eingelagerte Partikel können zu Verkratzen und Schädigungen von Oberflächen führen.
- Nach der Reinigung ausreichend mit klarem Wasser nachgespült werden muss, um verbliebene Produktanhaftungen restlos zu entfernen.

Oberflächenschutz

Lackierte und galvanisierte Oberflächen sollten regelmäßig mit einem dünnen Schutzfilm versehen werden. Hierzu empfiehlt sich die Verwendung eines, auf lackierte bzw. galvanisierte Oberflächen speziell abgestimmten, Konservierungsmittels.

cleaning informations

Surfaces

The most common coating of a sanitary fitting is the chrome-nickel surface finish according to DIN EN248, which is also used as surface materials such as stainless steel, plastics including powder and wet paint, anodised aluminium and galvanised surfaces.

Coloured, non-metallic surfaces are generally more sensitive than metallic surfaces, especially against scratches. Therefore, it is absolutely essential to determine the type of surface to be cleaned before cleaning.

General information on cleaning and care of sanitary fittings and accessories

In order to meet the market needs in terms of design and functionality, modern sanitary products today consist of very different materials and thus place different demands on the cleaning agents and their ingredients used.

cleaning agents and tools

Acids are indispensable as a component of cleaning agents for the removal of lime deposits.

However, in the case of sanitary products, it should be noted that:

- Only the cleaning agents intended for the area of application are used.
- Do not use cleaners containing hydrochloric acid, formic acid or acetic acid, as they can cause considerable damage even after a single application.
- Phosphoric acid cleaning agents are not fully applicable.
- Do not use detergents containing chlorine bleach.
- The mixing of cleaning agents is generally not permitted.
- Use of abrasive cleaning agents and equipment, such as unsuitable scouring agents and pad sponges, may cause damage.
- Preferably cleaning textiles are used which bind as few particles as possible.
(Woven fabrics are more suitable than woven.)

Tip

Residues of body care products can also cause damage and must be rinsed off immediately after using the fittings and accessories with clear, cold water without leaving any residue. Damage to surfaces that have already been damaged will progress as a result of the action of cleaning agents.

Recommendations for cleaning and care

The instructions for use issued by the cleaning agent manufacturers must be strictly followed.

Generally, it should be noted that:

- Cleaning must be carried out as required.
- The detergent dosage and duration of action must be adapted to the object-specific requirements and the detergent must never be allowed to work longer than necessary.
- The build-up of calcification must be prevented by regular cleaning. Water droplets should therefore be wiped off with a soft cloth or chamois leather after use.
- Any limescale deposits must be removed by direct application of detergent if necessary.
- In the case of spray cleaning, do not spray the cleaning solution on the sanitary fittings and accessories, but on the cleaning textile (cloth/sponge) and thus the cleaning is to be carried out, as the spray mist can penetrate into openings and cracks etc. of the fitting and accessories and cause damage.
- Wash cleaning textiles as often and thoroughly as possible so that only clean cleaning textiles without foreign particles are used. Particles deposited in cleaning textiles can lead to scratches and damage to surfaces.
- After cleaning, rinse thoroughly with clear water to remove any remaining product buildup.

surface protection

Lacquered and galvanized surfaces should be provided with a thin protective film on a regular basis. The use of a preservative specially formulated for lacquered or galvanised surfaces is recommended. w

Conti Sanitärarmaturen GmbH
Hauptstraße 98
D-35435 Wettenberg
Tel. +49 641 98221 0
Fax. +49 641 98221 50
info@conti.plus
www.conti.plus